



# GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES/RECYCLING AND GARBAGE MANAGEMENT

ORDURES/GARBAGE

RECYCLAGE/RECYCLING

ORDURES ET RECYCLAGE/GARBAGE AND RECYCLING

ORDURES ET RDD/GARBAGE AND HHW

AUCUNE COLLECTE/NO PICK-UP

# 2017

**Janvier – January 2017**

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

**Février - February 2017**

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

**Mars - March 2017**

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

**Avril - April 2017**

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
2	3	4	5	6	7	1/8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

**Mai - May 2017**

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

**Juin - June 2017**

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

**Juillet - July 2017**

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
2	3	4	5	6	7	1/8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

**Août - August 2017**

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

**Septembre - September 2017**

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

**Octobre - October 2017**

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

**Novembre - November 2017**

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

**Décembre - December 2017**

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						



## GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES/RECYCLING AND GARBAGE MANAGEMENT

# 2017

**Collectes des ordures et RDD :** Vous devez sortir les résidus domestiques dangereux en même temps que la collecte régulière des ordures dans votre secteur et ils seront ramassés le même jour et doivent être placés dans un contenant bien identifié à cette fin

**Journées identifiées en noir :** Le poste de transbordement est fermé – aucune collecte ne sera effectuée. L'horaire des collectes sera reporté d'une journée.

Nous vous rappelons certaines exigences à respecter en matière d'ordures et de recyclage :

- **Tout déchet solide devra obligatoirement être placé à l'intérieur d'un bac roulant de 360 litres, d'une couleur autre que bleu, à compter du 1<sup>er</sup> juin 2017. Vous pouvez vous procurer un bac auprès des commerces locaux (quincaillerie).**
- **Toute matière recyclable doit être placée dans un bac roulant de 360 litre de couleur bleu**
  - **Les conteneurs doivent être placés sur la propriété privée à un endroit facilement accessible. Ils doivent en tout temps être placés à l'extérieur de l'emprise des chemins municipaux.**
  - Le poids maximum de déchets domestiques autorisé à chaque cueillette ne doit pas dépasser :
    - Pour une résidence : 80 kg
    - Pour un commerce : de 135 kg à 680 kg selon la catégorie

**Garbage and HHW collections :** You must put your household hazardous waste out at the same time you put your garbage out and they will be collected the same day and must be placed in a well identified container.

**Days identified in black :** The transfer station is closed – no collections allowed. The collection schedule will be postponed for one day.

We wish to remind you of a few requirements regarding garbage and recycling ;

- **Any solid waste must necessary be placed inside a 360 liter bin on wheels, that is not blue, starting june 1<sup>st</sup> 2017. You can buy a bin from local hardware store.**
- **Any recyclable material must be placed inside a blue 360 liter bin on wheels.**
- **Containers must be placed on private property in an easily accessible area. They must at all times be placed outside the municipal road allowance.**
- The maximum authorized weight for domestic garbage per collection must not exceed :
  - For a residence : 80 kg
  - For a business : from 135 kg to 680 kg depending on the category

